

**Ambito di impiego 55801315-A11-V02\_ITA**

O.Z.<sup>®</sup> SpA  
Via Bastion 49/4  
C.P.245, 36061 BASSANO DEL GRAPPA (VI)  
C.F. e P.IVA 00262760242

Oggetto Ruota speciale 8 J x 18 H2 Typ 01712  
Produttore O.Z. Spa

COPIA CONFORME

ALL'ORIGINALE  
Pagina 1 di 9

**Oggetto** **Ambito di impiego ruota speciale**  
Modello Ultraleggera  
Tipo 01712  
Misura della ruota 8 J x 18 H2  
Tipo di centraggio Foro centrale

Adattamento	Marcatura anello/Anello di centraggio	Numero fori/ PCD (mm)/ Foro centrale- $\varnothing$ (mm)	Offset (mm)	Carico ruota (kg)	Circonferenza (mm)
209	01712209 / L- $\varnothing$ 65.06	5/110/65,06	38	650	2040

**Marcature**

Numero KBA 50359  
Marchio del produttore O.Z.  
Tipo ruota e adattamento 01712 209  
Misura ruota 8 J x 18 H2  
Offset ET 38  
Caratteristica di origine Made in Italy  
Data di produzione Mese e anno

**Elementi di fissaggio**

Nr.	Tipo di fissaggio	Invito foro	Coppia di serraggio (Nm)	Lunghezza gambo (mm)	Articolo Nr
S02	Vite M12x1,5	Conico 60°	110	26	81710255
S03	Vite M14x1,5	Conico 60°	110	28,3	81710370
S04	Vite M12x1,25	Conico 60°	120	28	81710411
S05	Vite M12x1,25	Conico 60°	110	28	81710411

Costruttore veicolo Alfa Romeo  
Fiat  
Opel  
Saab

Oggetto  
 Produttore

 Ruota speciale 8 J x 18 H2 Typ 01712  
 O.Z. Spa

COPIA CONFORME

ALL'ORIGINALE

Pagina 2 di 9

Nome commerciale del tipo veicolo e numero di omologazione	Intervallo di potenze (kW)	Pneumatici	Condizioni e note relative agli pneumatici	Condizioni e note generali
Alfa 159/159 Sportw. 939 e3*2001/116*0212*..	85-147	225/45R18	T91 T95 Z17	A12 A15 A18 A58 B02 B29 Car Lim S03
Alfa 159/159 Sportw. 939 e3*2001/116*0212*..	85-147	235/40R18	K2b T91 T93	A12 A15 A18 A58 B02 B29 Car Lim S03
Alfa Brera, Spider 939 e3*2001/116*0212*..	120-147	215/45R18	R37 T93	A12 A15 A18 A58 B02 B29 Cbo Cpe S03
Alfa Brera, Spider 939 e3*2001/116*0212*..	120-147	225/45R18	T91 T95	A12 A15 A18 A58 B02 B29 Cbo Cpe S03
Alfa Brera, Spider 939 e3*2001/116*0212*..	120-147	235/40R18	T91 T93	A12 A15 A18 A58 B02 B29 Cbo Cpe S03
Alfa Brera, Spider 939 e3*2001/116*0212*..	120-147	235/45R18	R09	A12 A15 A18 A58 B02 B29 Cbo Cpe S03
Alfa Giulietta 940 e3*2007/46*0027*..	77-129	215/40R18	R37 T89	A12 A15 A18 A58 B29 Fih V18 S05
Fiat 500X 2WD 334 e3*2007/46*0318*..	70-103	215/45R18	A90	A15 A18 A58 S04
Fiat 500X 2WD 334 e3*2007/46*0318*..	70-103	225/45R18	A12	A15 A18 A58 S04
Fiat 500X 4WD 334 e3*2007/46*0318*..	100-125	215/45R18	A90	A15 A18 A56 S04
Fiat 500X 4WD 334 e3*2007/46*0318*..	100-125	225/45R18	A12	A15 A18 A56 S04
Fiat Croma 194 e3*2001/116*0210*..	85-147	215/45R18	T89 T93	A12 A15 A18 Car V18 S02
Fiat Croma 194 e3*2001/116*0210*..	85-147	235/40R18	R03	A12 A15 A18 Car V18 S02
Opel Adam S S-D e1*2001/116*0379*31-..	110	215/40R18	K2b	A12 A15 A18 A58 V18 Y84 S02
Opel Adam S S-D e1*2001/116*0379*31-..	110	225/35R18	K2b	A12 A15 A18 A58 V18 Y84 S02
Opel Astra-H A-H e1*2001/116*0261*..;e1*2007/46*0344*..	59-147	215/40R18	T85 T89	A12 A15 A18 Fih V18 S02
Opel Astra-H A-H e1*2001/116*0261*..;e1*2007/46*0344*..	59-147	225/40R18		A12 A15 A18 Fih V18 S02

Oggetto  
 Produttore

 Ruota speciale 8 J x 18 H2 Typ 01712  
 O.Z. Spa

COPIA CONFORME

ALL'ORIGINALE

Pagina 3 di 9

Nome commerciale del tipo veicolo e numero di omologazione	Intervallo di potenze (kW)	Pneumatici	Condizioni e note relative agli pneumatici	Condizioni e note generali
Opel Astra-H Caravan A-H/SW -/Van e1*2001/116*0293*..;e1*2007/46*0341*..;e1*2007/46*0576*..	59-147	215/40R18	T85 T89	A12 A15 A18 Car V18 S02
Opel Astra-H Caravan A-H/SW -/Van e1*2001/116*0293*..;e1*2007/46*0341*..;e1*2007/46*0576*..	59-147	225/40R18		A12 A15 A18 Car V18 S02
Opel Astra-H GTC A-H/C e4*2001/116*0094*..	59-147	215/40R18	T85 T89	A12 A15 A18 Cpe V18 S02
Opel Astra-H GTC A-H/C e4*2001/116*0094*..	59-177	225/40R18		A12 A15 A18 Cpe V18 S02
Opel Astra-H Twin Top A-H/C e4*2001/116*0094*..	77-147	215/40R18	T85 T89	A12 A15 A18 Cbo V18 S02
Opel Astra-H Twin Top A-H/C e4*2001/116*0094*..	77-147	225/40R18		A12 A15 A18 Cbo V18 S02
Opel Meriva-B S-D/Monocab B /-V e4*2007/46*0165*..;e4*2007/46*0271*..incl . Facelift 2014	55-103	215/40R18	LM1 T85 T89	A12 A15 A18 S02
Opel Meriva-B S-D/Monocab B /-V e4*2007/46*0165*..;e4*2007/46*0271*..incl . Facelift 2014	55-103	225/40R18	LM1 T88 T89	A12 A15 A18 S02
Opel Meriva-B S-D/Monocab B /-V e4*2007/46*0165*..;e4*2007/46*0271*..incl . Facelift 2014	55-103	225/40R18	R09 T88 T89	A12 A15 A18 S02
Opel Signum Vectra/Car, Z-C/S e1*2001/116*0214*..,e1*2001/116*0291*..	74-184	215/45R18	R37 T89 T93	A12 A15 A18 Fih V18 S02
Opel Signum Vectra/Car, Z-C/S e1*2001/116*0214*..,e1*2001/116*0291*..	74-184	225/40R18	T88 T89 T91	A12 A15 A18 Fih V18 S02
Opel Signum Vectra/Car, Z-C/S e1*2001/116*0214*..,e1*2001/116*0291*..	74-184	225/45R18	R09	A12 A15 A18 Fih V18 S02
Opel Signum Vectra/Car, Z-C/S e1*2001/116*0214*..,e1*2001/116*0291*..	74-184	235/40R18		A12 A15 A18 Fih V18 S02
Opel Signum Vectra/Car, Z-C/S e1*2001/116*0214*..,e1*2001/116*0291*..	74-184	245/40R18	K1a K1b K2b LK6	A12 A15 A18 Fih V18 S02
Opel Vectra-C Vectra/Lim, Z-C e1*98/14*0187*..,e1*2001/116*0290*..	74-129	215/40R18	R37 T85 T89	A12 A15 A18 Fih Lim V18 S02
Opel Vectra-C Vectra/Lim, Z-C e1*98/14*0187*..,e1*2001/116*0290*..	74-184	215/45R18	R37 T89 T93	A12 A15 A18 Fih Lim V18 S02

Oggetto  
 Produttore

 Ruota speciale 8 J x 18 H2 Typ 01712  
 O.Z. Spa

COPIA CONFORME

ALL'ORIGINALE

Pagina 4 di 9

Nome commerciale del tipo veicolo e numero di omologazione	Intervallo di potenze (kW)	Pneumatici	Condizioni e note relative agli pneumatici	Condizioni e note generali
Opel Vectra-C Vectra/Lim, Z-C e1*98/14*0187*...,e1*2001/116*0290*..	74-206	225/40R18	T88 T89 T91	A12 A15 A18 Flh Lim V18 S02
Opel Vectra-C Vectra/Lim, Z-C e1*98/14*0187*...,e1*2001/116*0290*..	74-206	225/45R18	R09	A12 A15 A18 Flh Lim V18 S02
Opel Vectra-C Vectra/Lim, Z-C e1*98/14*0187*...,e1*2001/116*0290*..	74-206	235/40R18		A12 A15 A18 Flh Lim V18 S02
Opel Vectra-C Vectra/Lim, Z-C e1*98/14*0187*...,e1*2001/116*0290*..	74-206	245/40R18	K1a K1b K2b LK6	A12 A15 A18 Flh Lim V18 S02
Opel Vectra-C Vectra/SW, Z-C/SW e1*2001/116*0238*...,e1*2001/116*0292*...- Caravan, Kombi	74-129	215/40R18	R37 T89	A12 A15 A18 Car V18 S02
Opel Vectra-C Vectra/SW, Z-C/SW e1*2001/116*0238*...,e1*2001/116*0292*...- Caravan, Kombi	74-184	215/45R18	R37 T89 T93	A12 A15 A18 Car V18 S02
Opel Vectra-C Vectra/SW, Z-C/SW e1*2001/116*0238*...,e1*2001/116*0292*...- Caravan, Kombi	74-206	225/40R18	T88 T89 T91	A12 A15 A18 Car V18 S02
Opel Vectra-C Vectra/SW, Z-C/SW e1*2001/116*0238*...,e1*2001/116*0292*...- Caravan, Kombi	74-206	225/45R18	R09	A12 A15 A18 Car V18 S02
Opel Vectra-C Vectra/SW, Z-C/SW e1*2001/116*0238*...,e1*2001/116*0292*...- Caravan, Kombi	74-206	235/40R18		A12 A15 A18 Car V18 S02
Opel Vectra-C Vectra/SW, Z-C/SW e1*2001/116*0238*...,e1*2001/116*0292*...- Caravan, Kombi	74-206	245/40R18	K1a K1b K2b LK6	A12 A15 A18 Car V18 S02
Opel Zafira-B A-H/Monocab /-V e1*2001/116*0325*...;e1*2007/46*0497*...;e 1*2007/46*0595*..	69-177	225/40R18	T88 T89 T91 T92	A12 A15 A18 S02
Opel Zafira-B A-H/Monocab /-V e1*2001/116*0325*...;e1*2007/46*0497*...;e 1*2007/46*0595*..	74-147	215/40R18	R37 T85 T89	A12 A15 A18 S02
Saab 9-3 YS3F e4*2001/116*0065*...,e4*2001/116*0077*.. Saab 9- 5YS3Ee11*96/27*0073*...,e4*2001/116*00 96*..	88-129	215/40R18	R37 T89	A12 A15 A18 A58 Car Cbo KOV Lim V18 S02
Saab 9-3 YS3F e4*2001/116*0065*...,e4*2001/116*0077*..	88-206	225/40R18	T89 T91	A12 A15 A18 A58 Car Cbo KOV Lim V18

Oggetto  
 Produttore

 Ruota speciale 8 J x 18 H2 Typ 01712  
 O.Z. Spa

COPIA CONFORME

ALL'ORIGINALE

Pagina 5 di 9

Nome commerciale del tipo veicolo e numero di omologazione	Intervallo di potenze (kW)	Pneumatici	Condizioni e note relative agli pneumatici	Condizioni e note generali
Saab 9-5YS3Ee11*96/27*0073*...,e4*2001/116*0096*..				S02

\*\* Equipaggiamento originale (deve essere verificata la corrispondenza nella carta di circolazione del veicolo)

### Informazioni generali:

I sistemi di sicurezza di equipaggiamento originale (come ad esempio i sistemi di monitoraggio della pressione degli pneumatici) devono rimanere funzionali o essere sostituiti con equivalenti adeguati alla ruota speciale.

Ad eccezione del codice di velocità degli pneumatici invernali, per i quali si rimanda alla normativa vigente in merito, gli pneumatici scelti devono avere indice di carico e categoria di velocità uguali o superiori a quelli previsti in omologazione dal costruttore del veicolo.

Inoltre, tutti gli pneumatici montati su un veicolo devono avere la stessa struttura (es. radiale, diagonale) e quelli montati sullo stesso asse devono essere dello stesso tipo di profilo (es. battistrada asimmetrico, direzionale).

In caso di uso pneumatici con diverso tipo di profilo (es. battistrada asimmetrico, direzionale) tra asse anteriore e posteriore, devono essere osservate le istruzioni del costruttore del veicolo o del produttore pneumatici.

In caso di uso pneumatici con diverso tipo di profilo (es. battistrada asimmetrico, direzionale) tra asse anteriore e posteriore, devono essere osservate le istruzioni del costruttore del veicolo o del produttore pneumatici.

I componenti di sospensioni e freni devono essere conformi all'equipaggiamento originale del veicolo.

Quando si utilizza la ruota di scorta prevista dal costruttore del veicolo, il veicolo deve essere condotto alla velocità prevista e raccomandata dal costruttore stesso. In caso di mancanza di istruzioni specifiche, il veicolo deve essere condotto a velocità moderata e devono essere ristabilite le condizioni originarie il prima possibile.

Il montaggio della ruota di scorta deve essere fatto utilizzando i componenti del veicolo originariamente predisposti per essa.

Su veicoli con trazione integrale possono essere utilizzate esclusivamente ruote di scorta con pneumatici aventi la stessa misura e circonferenza di rotolamento di quelli della ruota sostituita.

Il tipo di pneumatico e la pressione di gonfiaggio devono essere conformi a quanto indicato dal costruttore degli pneumatici.

### Condizioni e note

**A12** Non è consentito l'utilizzo di catene da neve.

**A15** E' possibile scegliere di applicare alla ruota speciale pesi di bilanciatura serrati o adesivi. Nel caso di utilizzo di pesi adesivi sulla faccia interna del canale, è necessario assicurare che ci sia sufficiente distanza rispetto alla pinza freno.

Oggetto Ruota speciale 8 J x 18 H2 Typ 01712  
Produttore O.Z. Spa

**COPIA CONFORME**

**ALL'ORIGINALE**

Pagina 6 di 9

- A18** Possono essere utilizzati solamente pneumatici tipo Tubeless e valvole di gomma o metallo con fissaggio esterno in conformità agli standard DIN ed ETRTO. Le valvole non devono sporgere oltre il bordo del cerchione.
- A56** Questa combinazione ruota/pneumatico è consentita solo su veicoli con trazione integrale (es. 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4, etc.)
- A58** Questa combinazione ruota/pneumatico non è consentita su vetture con trazione integrale.
- A90** E' possibile utilizzare solo catene da neve di spessore non superiore a 9mm, montate secondo le istruzioni fornite dal costruttore delle stesse.
- B02** L'applicazione del sistema è consentita solo dopo aver rimosso eventuali pioli di centraggio, viti di fissaggio o anelli di trattenimento dal piano di montaggio del mozzo auto.
- B29** Per evitare interferenze con l'impianto frenante, l'utilizzo delle ruote speciali non è consentito sui modelli di veicoli con diametro dei dischi freno di 330 mm sull'asse anteriore.
- Car** L'applicazione del sistema è consentita esclusivamente su veicoli aventi carrozzeria station wagon (Avant, Break, Caravan, Kombi, Station-Wagon, Tourer, Turnier, Touring,...).
- Cbo** L'applicazione del sistema è consentita esclusivamente su veicoli aventi carrozzeria Cabriolet o Roadster.
- Cpe** L'applicazione del sistema è consentita esclusivamente su veicoli aventi carrozzeria coupé.
- F1h** L'applicazione del sistema è consentita esclusivamente su veicoli aventi carrozzeria 2 volumi (3 porte e 5 porte).
- K1a** L'installatore deve verificare che il parafango/paraurti assicurino la copertura della ruota sull'asse 1 nell'intervallo da 0° a 30° davanti al centro ruota in conformità ai requisiti della normativa vigente.
- K1b** L'installatore deve verificare che il parafango assicurino la copertura della ruota sull'asse 1 nell'intervallo da 0° a 50° dietro al centro ruota in conformità ai requisiti della normativa vigente.
- K2b** L'installatore deve verificare che il parafango/paraurti assicurino la copertura della ruota sull'asse 2 nell'intervallo da 0° a 50° dietro al centro ruota in conformità ai requisiti della normativa vigente.
- KOV** Riferito solo alle varianti di veicolo non dotate come equipaggiamento originale di estensioni plastiche dei passaruota o dei parafanghi.
- Lim** L'applicazione del sistema è consentita esclusivamente su veicoli aventi carrozzeria berlina.
- LK6** E' necessario garantire una sufficiente libertà di movimento alla combinazione ruota/pneumatico mediante limitazione dell'angolo di sterzo o mediante la modifica dell'interno del vano ruota.
- LM1** L'applicazione è consentita solo su veicoli dotati di pneumatici di equipaggiamento originale di misura 225/40R18 (verificare sul libretto di circolazione della vettura).
- R03** Questa misura di pneumatico è permessa solo sull'asse posteriore. Necessario verificare la presenza di una combinazione omologata sull'asse anteriore.

Oggetto Ruota speciale 8 J x 18 H2 Typ 01712  
 Produttore O.Z. Spa

**COPIA CONFORME**

**ALL'ORIGINALE**

Pagina 7 di 9

- R09** Questa misura di pneumatico è consentita solo se già iscritta nella carta di circolazione del veicolo.
- R37** Questa misura di pneumatico non è consentita su veicoli dotati di equipaggiamento originario avente pneumatici di diametro e/o larghezza maggiori.
- S02** Per il fissaggio delle ruote speciali si possono utilizzare solo i dispositivi di fissaggio forniti No. S02 (vedi pagina 1).
- S03** Per il fissaggio delle ruote speciali si possono utilizzare solo i dispositivi di fissaggio forniti No. S03 (vedi pagina 1).
- S04** Per il fissaggio delle ruote speciali si possono utilizzare solo i dispositivi di fissaggio forniti No. S04 (vedi pagina 1).
- S05** Per il fissaggio delle ruote speciali si possono utilizzare solo i dispositivi di fissaggio forniti No. S05 (vedi pagina 1).
- T85** Pneumatico (LI 85) consentito solo per i veicoli con massimo carico ammissibile per asse non superiore a 1030 kg.
- T88** Pneumatico (LI 88) consentito solo per i veicoli con massimo carico ammissibile per asse non superiore a 1120 kg.
- T89** Pneumatico (LI 89) consentito solo per i veicoli con massimo carico ammissibile per asse non superiore a 1160 kg.
- T91** Pneumatico (LI 91) consentito solo per i veicoli con massimo carico ammissibile per asse non superiore a 1230 kg.
- T92** Pneumatico (LI 92) consentito solo per i veicoli con massimo carico ammissibile per asse non superiore a 1260 kg.
- T93** Pneumatico (LI 93) consentito solo per i veicoli con massimo carico ammissibile per asse non superiore a 1300 kg.
- T95** Pneumatico (LI 95) consentito solo per i veicoli con massimo carico ammissibile per asse non superiore a 1380 kg.
- V18** Possono essere utilizzate misure di pneumatico diverse per asse anteriore e posteriore, a condizione che siano rispettate le combinazioni descritte qui sotto e che le rispettive misure di pneumatico siano singolarmente riportate nella colonna "Pneumatici" della tabella di cui sopra:

Asse anteriore Asse posteriore

Nr. 1	205/40R18	225/35R18
Nr. 2	205/45R18	225/40R18
Nr. 3	215/40R18	245/35R18, 255/35R18
Nr. 4	215/45R18	235/40R18, 245/40R18
Nr. 5	225/40R18	245/35R18, 255/35R18, 265/35R18, 285/30R18, 295/30R18
Nr. 6	225/45R18	245/40R18, 255/40R18, 275/35R18, 285/35R18
Nr. 7	225/50R18	245/45R18, 255/45R18
Nr. 8	235/40R18	255/35R18, 265/35R18, 275/35R18, 315/30R18
Nr. 9	235/45R18	255/40R18, 265/40R18, 275/40R18, 295/35R18
Nr. 10	235/50R18	255/45R18, 285/40R18
Nr. 11	235/60R18	255/55R18, 285/50R18

Oggetto Ruota speciale 8 J x 18 H2 Typ 01712  
Produttore O.Z. Spa

**COPIA CONFORME****ALL'ORIGINALE**

Pagina 8 di 9

Nr. 12	245/35R18	255/35R18
Nr. 13	245/40R18	255/40R18, 265/35R18, 275/35R18, 285/35R18
Nr. 14	245/45R18	265/40R18, 275/40R18, 285/40R18
Nr. 15	245/50R18	275/45R18
Nr. 16	255/40R18	285/35R18, 295/35R18
Nr. 17	255/45R18	275/40R18, 285/40R18
Nr. 18	255/50R18	285/45R18
Nr. 19	255/55R18	285/50R18
Nr. 20	265/35R18	295/30R18, 315/30R18

Sono consentiti pneumatici di un solo produttore e tipo di profilo per ogni asse.

La combinazione delle misure riportate è possibile quando è prevista nella documentazione di omologazione del veicolo. Qualora non lo sia deve essere confermata dal costruttore del veicolo.

- Y84** Le ruote speciali sono permesse solo su veicoli con carrozzeria 3 porte.
- Z17** Questa combinazione ruota/pneumatico è consentita esclusivamente per i veicoli con dimensione dei pneumatici di equipaggiamento originale da 17".

### Note sulla ruota speciale

Nessuna

### Note generali

Le disposizioni del Decreto Ministeriale 10 gennaio 2013, n. 20 possono essere applicate esclusivamente a veicoli delle categorie internazionali M1 ed M1G. Pertanto non possono essere applicate a veicoli di altre categorie per i quali deve essere rispettata la normativa vigente in merito.

Per l'esecuzione di una corretta installazione è richiesta la conformità delle prescrizioni di montaggio riportate nel presente ambito di impiego e di quelle indicate nel manuale di montaggio e manutenzione ruote di OZ.

È richiesto l'aggiornamento della carta di circolazione del veicolo nel caso la misura di pneumatico scelta per l'applicazione non sia fra quelle omologate dal costruttore dell'auto.

Il presente ambito di impiego è stato sviluppato sulla base dei dati tecnici dei veicoli disponibili al momento della sua stesura. Sulla base delle prove eseguite non vi sono obiezioni tecniche all'utilizzo delle ruote speciali in oggetto su veicoli in conformità alle condizioni e alle note sopra riportate. Essendo i veicoli soggetti a variazioni ed aggiornamenti tecnici a discrezione del loro produttore, si raccomanda di verificare in fase di installazione che il veicolo equipaggiato con il sistema sostitutivo in oggetto sia conforme alle norme cogenti per l'omologazione del veicolo stesso (Direttive e regolamenti CE ed UNECE) e per la circolazione stradale (Codice della Strada). Il presente rapporto non è valido se si verificano cambiamenti al tipo di omologazione delle vetture o modifiche al veicolo che interessino i punti valutati durante le prove eseguite.

Il rapporto include le pagine 1-9 ed è valido per le ruote speciali dalla data di produzione Marzo 2006.

**Ambito di impiego 55801315-A11-V02\_ITA**

Oggetto  
Produttore

Ruota speciale 8 J x 18 H2 Typ 01712  
O.Z. Spa

**O.Z.** SpA  
Via Bastion 49/4  
C.P.245, 36061 BASSANO DEL GRAPPA (VI)  
C.F. e P.IVA 00262760242

*[Handwritten signature]*  
**COPIA CONFORME**

**ALL'ORIGINALE**

Pagina 9 di 9

06 Aprile 2016

00245428\_ITADOC